

FILE.7

埋藏在內心深處

HIDDEN WITHIN THE
DEPTH OF THE
HEART



TRANSLATED BY CHEN & XI GUO

<http://members.xoom.com/conananime>

WHEN WE REACH OUR DESTINATION, WE'LL SEARCH YOUR LUGGAGE AND BODY AGAIN.

YOU ARE THE MOST SUSPICIOUS PERSON HERE!

ALL IN ALL!

COME ON...

I WAS SLEEPING!

DIDN'T I KEEP ON TELLING YOU...

飛行中

ALONG WITH THE MOTIVE.

WE'LL DISCUSS IT WHEN WE REACH OUR DESTINATION.

SHE MUST HAVE GOTTEN IT WRONG!

BEFORE THE VICTIM LEFT HIS SEAT, YOU WEREN'T THERE!

DON'T LIE! THE FLIGHT ATTENDANT SAW YOU!

MR. MEGURE.

THAT IS NOT NECESSARY

...



BUT MAYBE YOU FELL ASLEEP AND DIDN'T SEE HIM GO.

DIDN'T I TELL YOU THAT ONLY THE 4 PEOPLE BEHIND HIM WENT TO THE BATHROOM?



WHAT ?

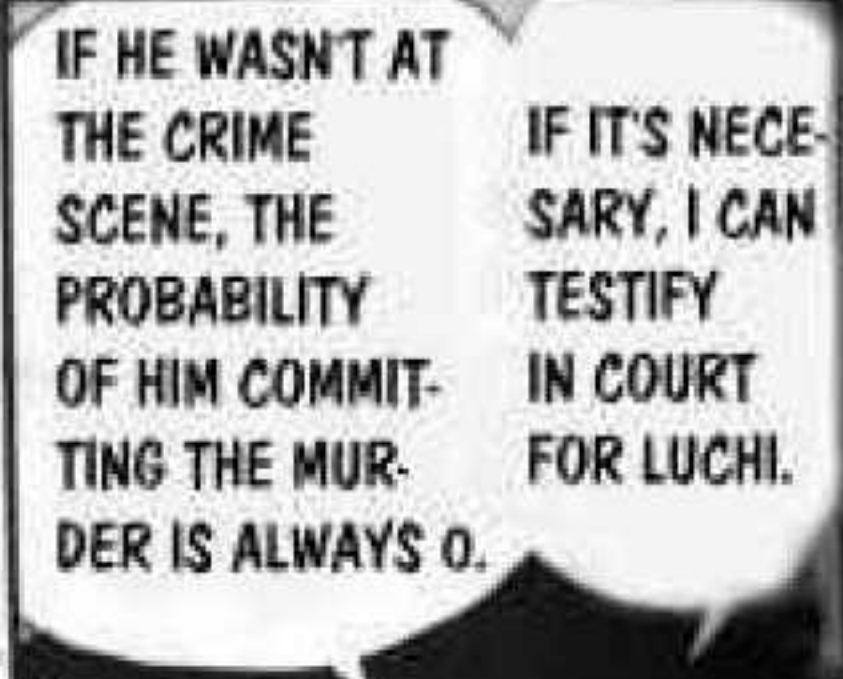
BECAUSE HE IS NOT THE MURDERER.



HE'S YOUNG, BUT A WITNESS IS A WITNESS.

THANK YOU SO MUCH.

HEY ...



IF HE WASN'T AT THE CRIME SCENE, THE PROBABILITY OF HIM COMMITTING THE MURDER IS ALWAYS 0.

IF IT'S NECESSARY, I CAN TESTIFY IN COURT FOR LUCHI.



I DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THIS CASE AT ALL.

I'M COUNTING ON YOU, LITTLE GUY.



YOU WERE USED BY SOMEONE.



WHAT ?

NO, YOU HAVE SOMETHING TO DO WITH IT.



HE WAS USED BY THE MURDERER.

BY THE ONE PERSON OUT OF THESE FOUR WHO LIED ABOUT WHAT HAPPENED.



THEN SHE CALLED FOR THE FLIGHT ATTENDANT, SO SHE HAS A WITNESS.

MS. TIANYI SAYS WHEN SHE CAME BACK FROM THE RESTROOM, THE VICTIM WAS SLEEPING AT HIS SEAT.



WAIT, INSPECTOR!

COME ON, DON'T LIE AND MAKE SOMETHING UP.

WHAT?



MR. KELU SAID HE DOESN'T REMEMBER WHEN HE WENT TO THE BATHROOM.



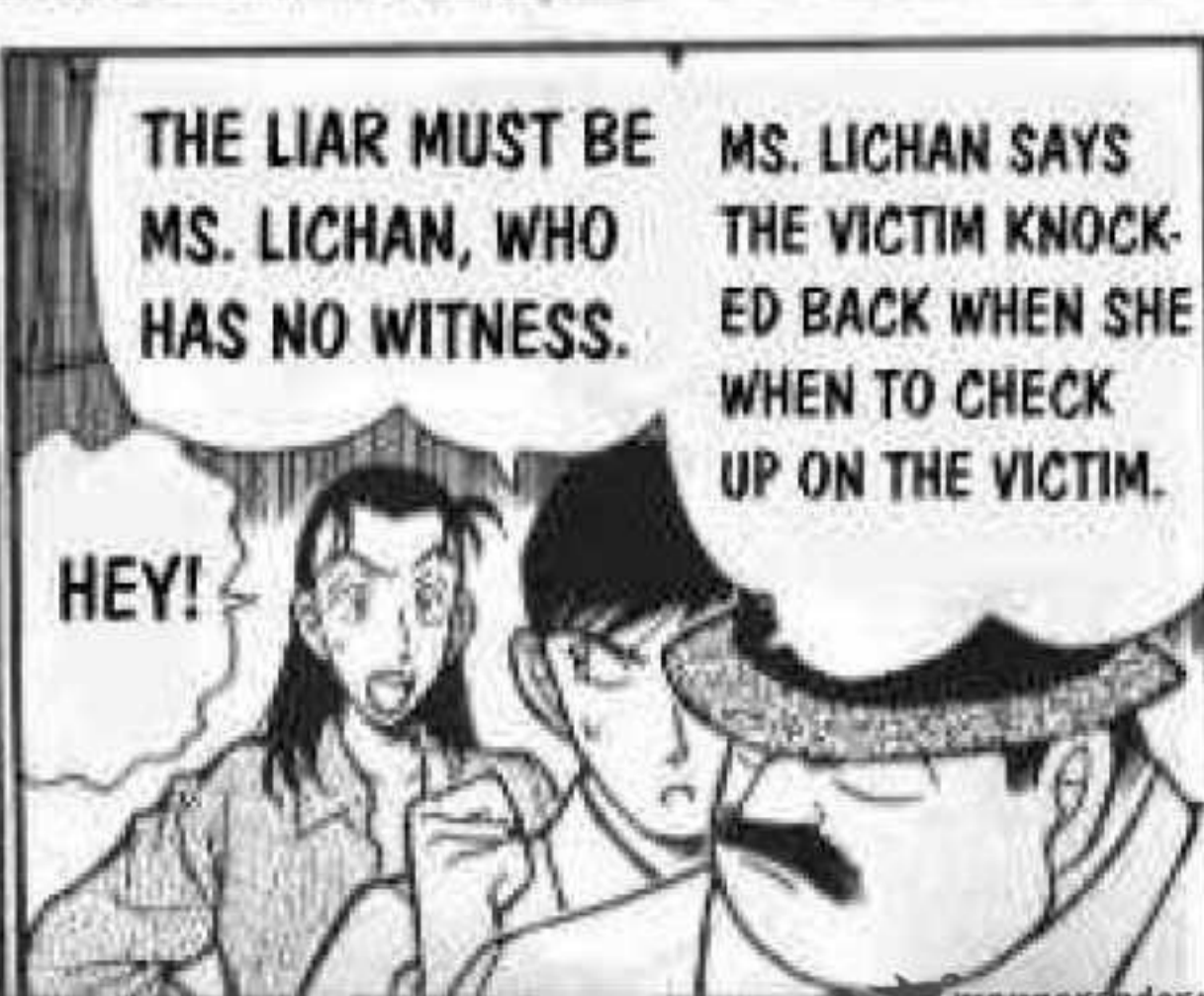
AND THE FLIGHT ATTENDANT WAS WITH HIM, SO HE'S TELLING THE TRUTH.

AND TAICHI SAID HE SAW THIS SCENE ON THE OTHER SIDE.



AT THAT TIME, THERE WAS SOMEONE IN THE BATHROOM, ALONG WITH THE BODY...

NO, SHE'S NOT LYING ...



THE LIAR MUST BE MS. LICHAN, WHO HAS NO WITNESS.

MS. LICHAN SAYS THE VICTIM KNOCKED BACK WHEN SHE WHEN TO CHECK UP ON THE VICTIM.

HEY!



I'M NOT.

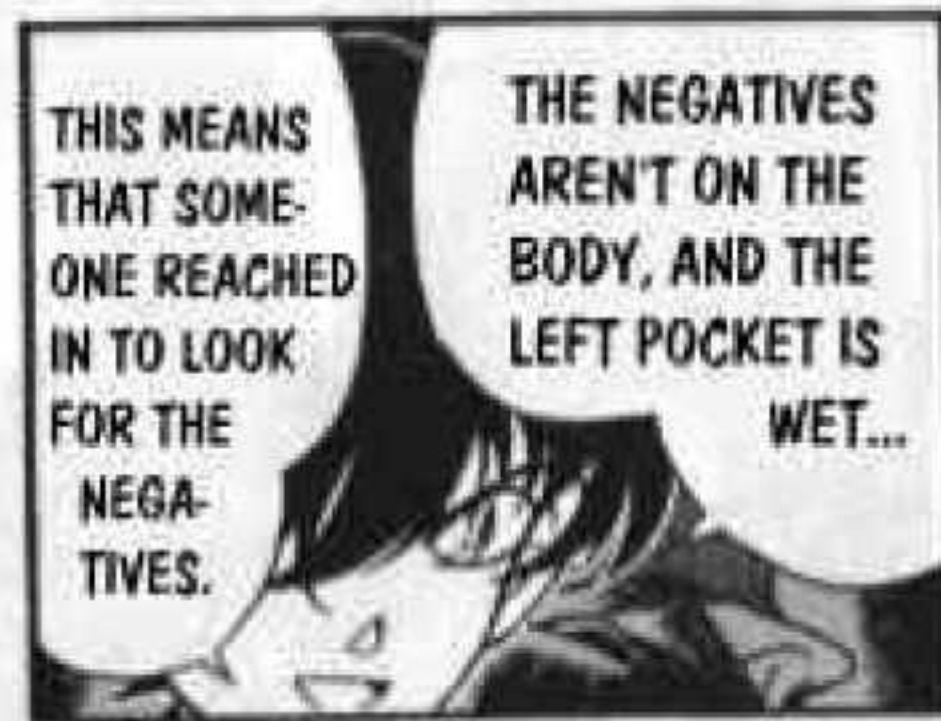
HEY, DON'T TALK FOOLISHLY.

.....



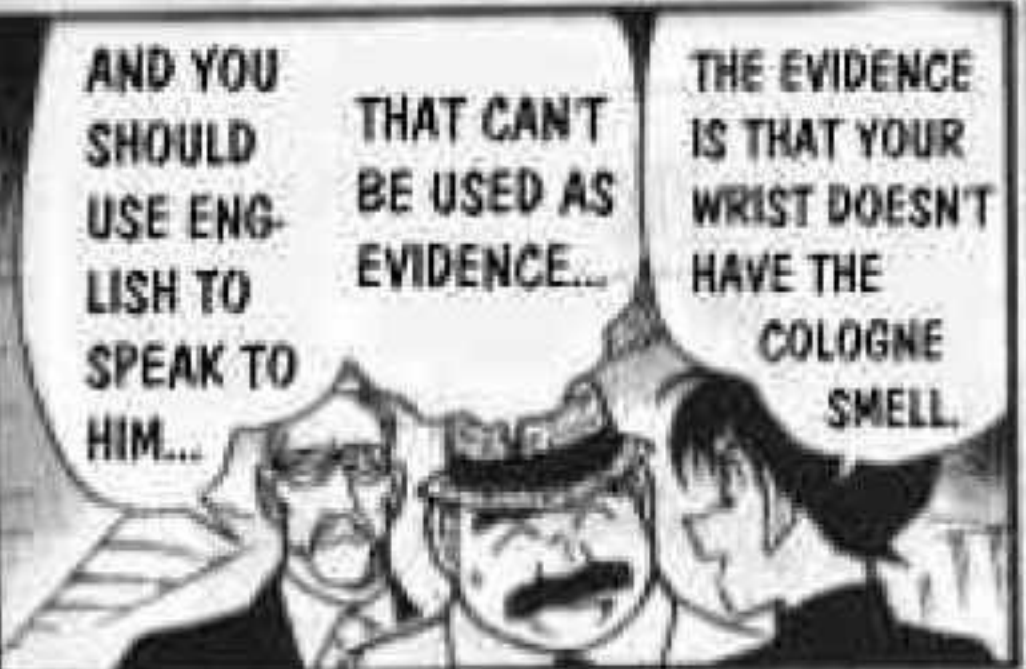
IT WAS YOU!

MR. KELU



THIS MEANS THAT SOMEONE REACHED IN TO LOOK FOR THE NEGATIVES.

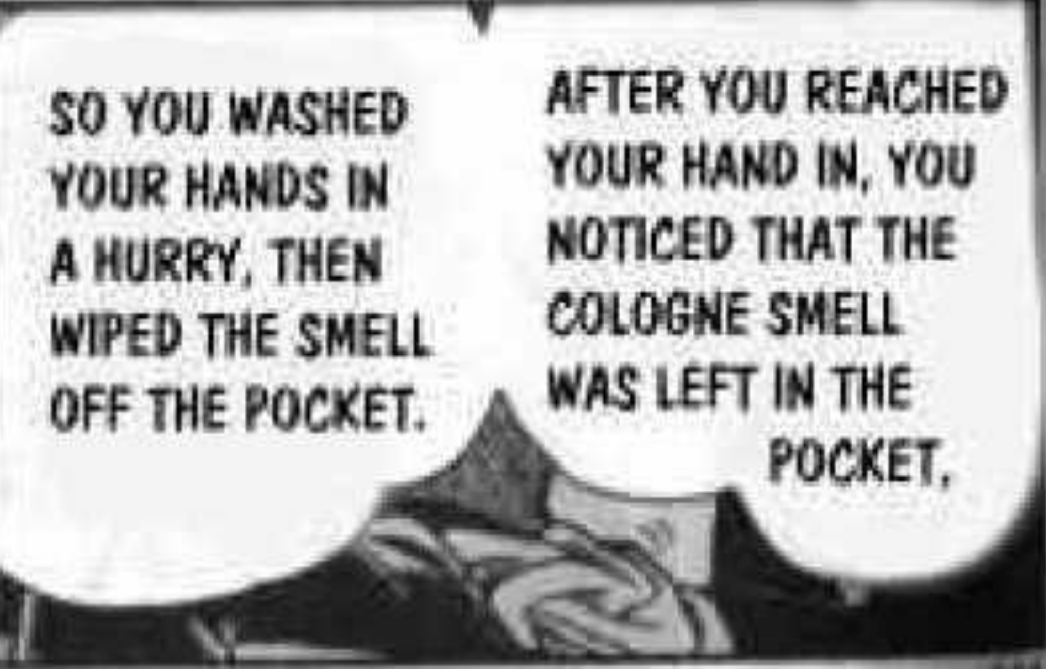
THE NEGATIVES AREN'T ON THE BODY, AND THE LEFT POCKET IS WET...



AND YOU SHOULD USE ENGLISH TO SPEAK TO HIM...

THAT CAN'T BE USED AS EVIDENCE...

THE EVIDENCE IS THAT YOUR WRIST DOESN'T HAVE THE COLOGNE SMELL.



SO YOU WASHED YOUR HANDS IN A HURRY, THEN WIPED THE SMELL OFF THE POCKET.

AFTER YOU REACHED YOUR HAND IN, YOU NOTICED THAT THE COLOGNE SMELL WAS LEFT IN THE POCKET,



MR. KELU?



ARE YOU GOING TO CLEAR THINGS UP NOW TO PROTECT YOURSELF?

PLEASE ANSWER ME....



HUH?


NO, HE SHOULD KNOW HOW TO SPEAK JAPANESE.



JAPANESE.

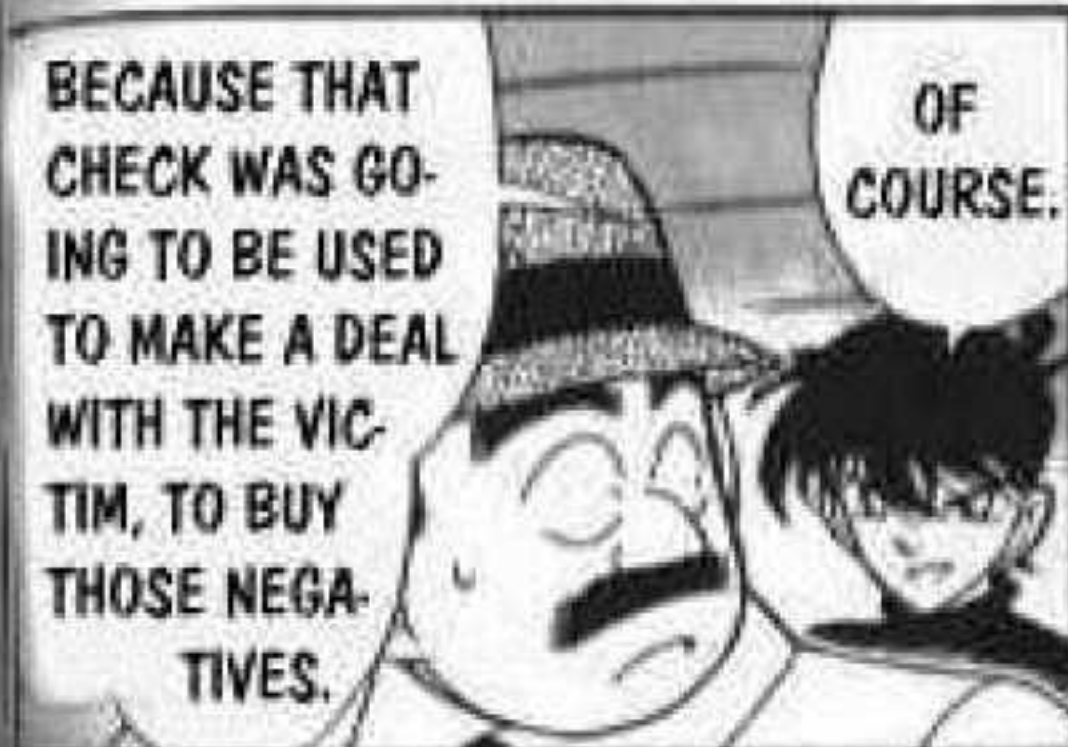
HE SPOKE

...




I DID LOOK FOR THE NEGATIVES ON THE BODY.

THIS BOY IS RIGHT.



BECAUSE THAT CHECK WAS GOING TO BE USED TO MAKE A DEAL WITH THE VICTIM, TO BUY THOSE NEGATIVES.

OF COURSE.



MEET WITH THE MAN SECRETLY AND BUY THE NEGATIVES AT A HIGH PRICE.

I WAS ASKED BY CONGRESSMAN DICK LIN TO...


THAT'S RIGHT.

DEAL?



MR. DAYIN WAS ALREADY DEAD.

BECAUSE WHEN HE WENT TO THE BATHROOM...



NO, THE MURDERER IS NOT HIM.

SO... YOU KILLED DAYIN?



WHAT?

WHA...

I KNOCKED, BUT NO ONE ANSWERED, I THOUGHT IT WAS STRANGE SO I OPENED THE DOOR.

YES, I HEARD THAT HE WENT TO THE BATHROOM AND THOUGHT IT WAS A GOOD CHANCE FOR THE DEAL, AND I WAITED OUTSIDE, BUT HE DIDN'T COME OUT.

ISN'T THAT RIGHT? MR. KELU?

I NEEDED TO LIVE TOO, IT WAS WRONG AND I THOUGHT IT WAS BAD, BUT TO EARN MONEY, I STARTED SEARCHING THE BODY FOR THE NEGATIVES.

BUT HE WAS ALREADY DEAD, SITTING ON THE TOILETTE, HIS BODY BENT...

HE'S LYING? THAT'S NOT TRUE

INSPECTOR MEGURE, DON'T BE FOOLED! HE'S JUST FOLLOWING UP ON WHAT THE KID SAID, TRYING TO CLEAR HIMSELF.

IT WAS ME, I WAS SCARED BECAUSE I COULDN'T FIND THE NEGATIVES, NO MATTER HOW HARD I TRIED.

SO THE PERSON WHO KNOCKED BACK...

AND EACH PERSON ONLY WENT TO THE REST-ROOM ONCE.

THIS MEANT THAT SOMEONE MOVED THE BODY AFTER THE MURDER.

THERE WAS NO POINT FOR THE MURDERER TO WAIT FOR THE BLOOD TO DRY DURING THE CRIME.

BUT THE BODY AGAINST THE WALL DIDN'T HAVE ANY BLOOD STAINS.

THE WALL OF THE BATHROOM HAS THE BLOOD STAINS FROM WHEN THE MURDER WAS COMMITTED.

BECAUSE THE THREE WHO SAT IN THE SAME ROW AS THE VICTIM SAW HIM TAKE THE NEGATIVES OUT OF HIS INNER JACKET POCKET.

THE ONLY PERSON WHO WOULD DO THAT IS MR. KELU, WHO SAT IN FRONT AND COULDN'T SEE WHERE THE VICTIM PUT THE NEGATIVES.

IF A PERSON FINDS A BODY BUT DOESN'T TELL THE POLICE AND MOVES THE BODY MUST BE LOOKING FOR THE NEGATIVES.

WHEN THE PERSON COULDN'T FIND THEM, HE REACHED INTO THE VICTIM'S POCKET.

SO WHO'S THE MURDERER!

SO THAT'S WHAT HAPPENED.

BUT IT'S IMPORTANT TO NOTICE THAT WHEN MS. TIANYI ASKED THE FLIGHT ATTENDENT FOR THE MEDICINE, MR. LUCHI WASN'T AT HIS SEAT...

THE ONLY ONES LEFT ARE MS. TIANYI AND MR. TAICHL

MR. KELU, WHO WENT INTO THE BATHROOM AFTER THE BLOOD DRIED AND MS. LICHAN, WHO WAS KNOCKING, CANNOT BE THE MURDERER.



AND EYE
COVERS
ON HIS
EYES.

THE MUR-
DERER
PUT A
KNIT CAP
ON HIM,

DIDN'T I TELL
YOU? I WAS
SLEEPING THE
WHOLE TIME!

BUT
HE
WAS
NOT
...

THAT'S
RIGHT, HE
WAS
SLEEPING AT
HIS OWN
SEAT.

THEN
THAT
WAS...

KNIT CAP
AND EYE
COVERS?

MAKING
EVERY-
ONE
THINK
THAT MR.
DAYIN
WAS
ALIVE.

AFTER THE MURDERER KILLED MR.
DAYIN IN THE BATHROOM, SHE
DIDN'T RETURN TO HER OWN SEAT,
SHE SAT NEXT TO MR. LUCHI,
DRESSED HIM UP LIKE MR. DAYIN,
AND CALLED THE FLIGHT
ATTENDENT,

RIGHT, HE
LOOKED LIKE
THE VICTIM,
MR. DAY-
IN.

AND USED
MR. LUCHI
TO CLEAR
HERSELF...

RIGHT, THE
MURDERER
WHO KILLED
MR. DAYIN...

YOU'RE
SAYING
...

WAIT,
YOU'RE
SAYING
...

SHI-
MAI?

HE'S JOK-
ING, RIGHT,
SHIMAI?

IS YOU,
MS. TIANYI!

AND MS. LUCHI
LOWERED HER
VOICE TO CREATE
THE IMPRESSION
THAT
SOMEONE
BESIDE
HER WAS
SLEEP-
ING.

YOU CAN'T BLAME
THE FLIGHT ATTEN-
DENT FOR THE MIS-
TAKE, THE LIGHTING
WAS DIM AND ONLY THE
PART ABOVE MR.
LUCHI'S NOSE WAS
SHOWING.

THEN SHE
WOKE UP
MS. LICHAN
TO HINT
THAT MR.
DAYIN
WASN'T
THERE.

THEN WHILE
THE FLIGHT
ATTENDENT
WAS GETTING
THE MEDICINE,
MS. TIANYI
MOVED BACK
TO HER SEAT.

YES

RIGHT, MS.
FLIGHT
ATTEN-
DENT?

*FLIGHT ATTENDENT

MISTAKEN
THE TIME
MR. DAYIN
WENT TO
THE BATH-
ROOM.

THUS, SHE
MADE MS.
LICHAN &
THE F.A.*

AND IF THE MEDICINE MS. TIANYI GAVE MR. LUCHI WAS SLEEPING PILLS, HE WOULDN'T WAKE UP EASILY.

IF SHE BOUGHT AN EXTRA TICKET, THERE WOULD BE AN EMPTY SEAT,

BUT IF THE SEAT BESIDE MR. LUCHI WAS FILLED, THE PLAN WOULDN'T WORK, AND IT'S IMPOSSIBLE THAT MR. LUCHI DIDN'T NOTICE MS. TIANYI PUTTING A HAT AND EYE COVERS ON HIM.

WAS THE EMPTY SEAT BEHIND MR. LUCHAN

THEN THE EMPTY SEAT I SAW...

AND SHE KNEW THAT MR. LUCHI HAD THE HABIT OF WEARING EYE COVERS.

SHE HAD A KNIT CAP IN HER LUGGAGE.

BUT SHE DIDN'T.

THE FLIGHT ATTENDANT SAID WHEN SHE CAME BACK WITH THE MEDICINE SHE GOT THE SEATS MIXED UP.

SHE COULD PUT HER LUGGAGE ON THE SEAT AND COVER IT UP WITH A BLANKET TO PRETEND THAT SOMEONE WAS THERE.

BUT WHAT IF THE FLIGHT ATTENDANT REALIZED THAT MS. LICHAN WASN'T NEXT TO HER?

THE WAY SHE COMMITTED THE MURDER IS LIKE THIS...

GO CHECK OUT THE SEAT NEXT TO MR. LUCHI, THE SCRAPS OF NEGATIVES THAT CLUNG TO HER CLOTHES AND FELL ARE STILL THERE.

THAT'S TO MAKE US THINK THE MOTIVE WAS THE NEGATIVES AND DIRECT ATTENTION AWAY FROM HER.

ALSO, THE NEGATIVES HAVE BEEN CUT UP WITH SCISSORS AND ARE DOWN THE TOILETTE.

OKAY!

GO SEE!





WHEN SHE OPENED THE DOOR, SHE USED THE HANKERCHIEF TO MAKE HIM FALL ASLEEP, AND USED THE WEAPON TO MAKE HIM SUFFOCATE.

AFTER MS. LICHAN FELL ASLEEP, SHE TOLD MR. DAYIN THAT SHE HAD SOMETHING TO TELL HIM THE THE BATHROOM, AND TOOK THE BOTTLE WITH THE CHLOROFORM-SOAKED HANKERCHIEF AND THE WEAPON INTO THE BATHROOM...

IF SOMEONE SAW HER COME OUT...

THE BATHROOM CAN BE OPENED FROM THE OUTSIDE AND INSIDE.

BUT IT'S DANGEROUS.

THIS WAY, MR. DAYIN WOULD SEEM LIKE HE IS ALIVE AND SHE WOULD BE FOUND INNOCENT.

THEN SHE CUT UP THE NEGATIVES, LOCKED THE DOOR FROM THE OUTSIDE AND CARRIED OUT HER PLAN.

IT WOULD BE DANGEROUS IF SOMEONE WAS WAITING OUTSIDE AFTER SHE COMMITTED THE MURDER.

MS. TIANYI COULD HAVE UNLOCKED THE DOOR WHEN SHE COMMITTED THE MURDER TO LOWER THE RISK.


WAIT A SEC!

SHE WAS ALSO USING THE NIGHT, WHEN FEW PEOPLE GO TO THE BATHROOM. IF A PERSON KNEW THAT SOMEONE WAS INSIDE, HE WOULD GO TO ANOTHER BATHROOM.

THE BATHROOM IS VERY SMALL, THE DOOR WOULDN'T OPEN ALL THE WAY, AND THE LIGHT WAS DIM, SO THE PERSON OUTSIDE STILL WOULDN'T KNOW WHAT'S INSIDE.

IF THE DOOR WAS OPENED,

IF SHE DIDN'T LOCK THE DOOR, SHE WOULD KNOW IF SOMEONE OPENED THE DOOR.




BECAUSE
THEY'RE ON
MS. TIANYI.

I HAVE
THE
WEAPON
AND THE
PROOF...


YOU SHOULDN'T
SAY ANYTHING
WHEN YOU
DON'T HAVE
THE WEAPON
OR PROOF!

IF YOU
ARE
SAYING
THIS,
YOU
NEED
PROOF!



IF THERE IS
ANYTHING,
YOU WOULD
HAVE
FOUND IT
ALREADY!

WHAT! YOU GUYS
ALREADY
SEARCHED
HER BODY FOR
TWICE!



IT CAN
ALSO PASS
THROUGH
A METAL
DETECTOR

YES, THIS
THING IS
NOT SUS-
PICIOUS



IT'S SOME-
THING
THAT ONLY
WOMEN
HAVE.

MS.
TIANYI

YOU...

YOU
MEAN

THERE'S
NOTHING
LIKE THAT!

ONLY
WOMEN
HAVE?



INSIDE THE
RIGHT PART
OF YOUR
BRA.

AND THAT'S
THE WIRE...



HOW CAN A
WOMAN USE
THAT TO
KILL?

HA HA,
WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?

IT WAS
CAUSED
BY THE
OTHER
END OF
THE
WIRE.

OTHER THAN
THE DEATH-
CAUSING
MARK, THE
SCRATCH IS THE
BEST PROOF.

A WOMAN
CAN KILL
TOO!

IF SHE SHARPENED ONE
END OF THE WIRE, AND
STUCK IT IN THE BACK OF
THE VICTIM'S NECK, USING
HER WEIGHT TO PUSH IT
IN 5-6 CM,

SHE WAS AFRAID
IT WOULD LEAD
BACK TO HER
IF IT WAS
FOUND.

THE REASON MS.
TIANYI DIDN'T
THROW AWAY
THE WEAPON IS...




THEY'LL FIND THE WEAPON.

IF THEY SEARCH ME AGAIN,

LUCHI, IT'S USELESS.

THEN IT'LL BE OKAY IF YOU JUST SEARCHED HER AGAIN?



I KILLED HEYAN.

YES.


YOU ...

SHIMAI ...



THAT PHOTOGRAPH.

THE REASON WAS THE AWARD-WINNING PHOTOGRAPH FROM 3 YEARS AGO...



WASN'T THE ONLY ONE...

THE PHOTO HE TOOK THE DAY OF THE FIRE...

THEN WHY...

BECAUSE HE WAS ABLE TO PORTRAY THE TRAGEDY OF THE FIRE THAT TOOK MY BROTHER'S LIFE SO WELL

YEAH, I BEGAN LIKING HIM BECAUSE OF THAT PICTURE.

WHAT? BUT DIDN'T YOU BEGAN DATING HIM BECAUSE OF THAT PHOTO?

AND EVEN BEFORE THE FIRE BEGAN, HE HAD DOZENS OF THEM!

OF WHEN MY BROTHER'S HOME BEGAN TO FILL WITH SMOKE,

THERE WAS A WHOLE BUNCH IN HIS ROOM!

HE SAID THAT ...

I CREATED THE PERFECT MOMENT...

INSTEAD OF WAITING FOR THE MOMENT...

YES, AND WHEN I CONFRONTED HIM, HE TOLD ME WITH PRIDE...

STARTED THE FIRE?

YOU MEAN HE...

IT WAS OBVIOUS.

I HAD CONFIDENCE IN WHERE I HID THE WEAPON.

BUT I'M NOT SATISFIED...

OF THAT ?

JUST BECAUSE ...

YOU SWITCHED ARMS BECAUSE THE POINTY WIRE POKED OUT AND HURT YOUR RIGHT ARM.

IT WAS THEN THAT I WAS SURE.

WHEN HE WAS TAKING DOWN HIS LUGGAGE, YOU USED YOUR RIGHT HAND AND SWITCHED TO YOUR LEFT.



MADE ME
REALIZE
YOUR
ACTIONS
WERE
STRANGE.

THE
CARELESS
MISTAKE
YOU MADE...

THE MISTAKES
ONE MAKES
WHILE
HURRYING
ARE OFTEN
VERY
IMPORTANT.



SO THAT
WAS
WHY...

OH, TO BRING SOME
CRIMINALS BACK
TO JAPAN...

OH YEAH,
WHY ARE
YOU GOING
TO L.A.?



NO.

DID YOU
KNOW
THAT?



ASKED
ME
THAT...

SHINICHI
...



飛行中



BUT...



SHINICHI MUST HAVE WANTED TO SEXUALLY HARRASSE ME-

WHAT?



WHY WOULD SOMEONE ASK A GIRL THAT!

WHY DID HE SAY "LEND ME YOUR BRA, IS THERE A WIRE INSIDE?"



LAST YEAR'S CASE?

RAN IS DREAMING OF...



SIR, GET BACK TO YOUR SEAT.

DID THAT GUY DO ANYTHING TO YOU?

RAN, WHAT HAPPENED?



WHAT?

WHAT'S SEXUAL HARRASMENT?

SIR ...

YOU IDIOT! THIS IS CONCERNING MY DAUGHTER'S CHASTITY, IT'S IMPORTANT!